

Il-Ġurnal Uffiċjali C 187

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 59
26 ta' Mejju 2016

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

| | | |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 187/01 | Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8002 — Apollo Management/Açoreana Seguros) ⁽¹⁾ | 1 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

| | | |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 187/02 | Rata tal-kambju tal-euro | 2 |
| 2016/C 187/03 | Notifika ta' sejha għall-offerti għax-xiri sfurzati tat-trab tal-halib xkumat mill-aġenzji tal-pagamenti | 3 |

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

| | | |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2016/C 187/04 | Lista tal-awtoritajiet kompetenti li l-persunal tagħhom, awtorizzati kif dovut, ikollu aċċess biex jidhol, jemenda, iħassar jew jikkonsulta d-dejta fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) | 4 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

V Awżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

| | | |
|---------------|--------------------------------------------|----|
| 2016/C 187/05 | Avviż ta' kompetizzjonijiet ġenerali | 20 |
|---------------|--------------------------------------------|----|

ATTI OĦRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

| | | |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 187/06 | Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel | 21 |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8002 — Apollo Management/Açoreana Seguros)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2016/C 187/01)

Fl-20 ta' Mejju 2016, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32016M8002. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Il-25 ta' Mejju 2016

(2016/C 187/02)

1 euro =

| Munita | Rata tal-kambju | Munita | Rata tal-kambju | | |
|--------|--------------------|---------|-----------------|---------------------------|-----------|
| USD | Dollaru Amerikan | 1,1146 | CAD | Dollaru Kanadiż | 1,4608 |
| JPY | Yen Ġappuniż | 122,79 | HKD | Dollaru ta' Hong Kong | 8,6534 |
| DKK | Krona Daniża | 7,4369 | NZD | Dollaru tan-New Zealand | 1,6488 |
| GBP | Lira Sterlina | 0,75925 | SGD | Dollaru tas-Singapor | 1,5372 |
| SEK | Krona Żvediza | 9,2651 | KRW | Won tal-Korea t'Isfel | 1 317,16 |
| CHF | Frank Żvizzeru | 1,1049 | ZAR | Rand ta' l-Afrika t'Isfel | 17,4749 |
| ISK | Krona İzlandiża | | CNY | Yuan ren-min-bi Ċiniż | 7,3136 |
| NOK | Krona Norveġiża | 9,2945 | HRK | Kuna Kroata | 7,4968 |
| BGN | Lev Bulgaru | 1,9558 | IDR | Rupiah Indoneżjan | 15 203,70 |
| CZK | Krona Ċeka | 27,028 | MYR | Ringgit Malajjan | 4,5711 |
| HUF | Forint Ungeriz | 314,29 | PHP | Peso Filippin | 52,109 |
| PLN | Zloty Pollakk | 4,4205 | RUB | Rouble Russu | 73,2362 |
| RON | Leu Rumun | 4,5091 | THB | Baht Tajlandiż | 39,768 |
| TRY | Lira Turka | 3,2884 | BRL | Real Braziljan | 3,9681 |
| AUD | Dollaru Awstraljan | 1,5475 | MXN | Peso Messikan | 20,5022 |
| | | | INR | Rupi Indjan | 75,1000 |

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Notifika ta' sejha għall-offerti għax-xiri sfurzati tat-trab tal-halib xkumat mill-aġenziji tal-pagamenti

(2016/C 187/03)

1. Infethet proċedura ta' preżentazzjoni tal-offerti għax-xiri sfurzati tat-trab tal-halib xkumat mill-aġenziji tal-pagamenti permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/826 ⁽¹⁾. Id-dispożizzjonijiet applikabbli huma stabbiliti fit-Taqsima III tal-Kapitolu I tat-Titolu II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 ⁽²⁾.
2. It-tfiġh tal-offerti għall-ewwel sejha ta' offerti individwali jista' jsir sas-7 ta' **Ġunju 2016**.
3. L-offerti għandhom jitressqu lill-aġenziji tal-pagamenti. L-indirizzi tal-aġenziji tal-hlas huma disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea: http://ec.europa.eu/agriculture/milk/policy-instruments/index_en.htm

⁽¹⁾ ĠUL 137, 26.5.2016, p. 19.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddetaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taħt intervent pubbliku (ĠUL 349, 29.12.2009, p. 1).

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Listta tal-awtoritajiet kompetenti li l-persunal tagħhom, awtorizzat kif dovut, ikollu aċċess biex jidhol, jemenda, iħassar jew jikkonsulta d-dejta fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS)

(2016/C 187/04)

Din il-lista kkonsolidata hija ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' dejta bejn l-Istati Membri dwar viži għal perjodu qasir (Regolament VIS ⁽¹⁾), abbażi tal-listi tal-awtoritajiet ikkomunikati mill-Istati Membri sal-15 ta' Marzu 2014.

Fit-Tabelli annessi, ir-referenzi (1), (2), (3), (4), (5) jikkorrispondu għal dan li ġej:

- (1) Awtorità/awtoritajiet ċentrali tal-viża/jew awtorità/awtoritajiet li għandhom ir-responsabbiltà ċentrali biex johorġu viži fuq il-fruntiera tal-Istat Membru kkonċernat
- (2) Awtorità/awtoritajiet li jkunu ċentralment responsabbli għall-kontrolli li jsiru fil-punti ta' qsim fil-fruntieri esterni skont il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen ⁽²⁾ fl-Istat Membru kkonċernat.
- (3) Awtorità/awtoritajiet li jkunu ċentralment responsabbli għall-kontrolli li jsiru fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat.
- (4) Awtorità/Awtoritajiet li għandhom responsabbiltà ċentrali biex jiddeterminaw l-Istat Membru responsabbli għall-eżaminazzjoni ta' applikazzjoni għall-ażil skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 ⁽³⁾ u l-eżaminazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-ażil fl-Istat Membru kkonċernat.
- (5) Awtorità Nazzjonali kkunsidrata bħala kontrollur skont l-Artikolu 2(d) tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u li għandha r-responsabbiltà ċentrali għall-ipproċessar tad-dejta mill-Istat Membru kkonċernat.

IL-BELĠJU:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Is-Servizz Pubbliku Federali tal-Intern, l-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Service public fédéral Intérieur (SPF), Office des Etrangers/Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken (FOD), Dienst Vreemdelingenzaken</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Is-Servizz Pubbliku Federali tal-Intern, il-Pulizija Integrata (il-Pulizija Federali – il-Pulizija Lokali) (<i>Service public fédéral Intérieur (SPF), Police Intégrée (Police Fédérale – Police Locale)/Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken (FOD), Geïntegreerde Politie (Federale Politie – Lokale Politie)</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Is-Servizz Pubbliku Federali tal-Intern, l-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Service public fédéral Intérieur (SPF), Office des Etrangers/Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken (FOD), Dienst Vreemdelingenzaken</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

⁽¹⁾ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-Fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 tat-18 ta' Frar 2003 li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ażil iddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz (ĠU L 50, 25.2.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz Pubbliku Federali tal-Intern, l-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Service public fédéral Intérieur (SPF), Office des Etrangers/Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken (FOD), Dienst Vreemdelingenzaken</i>) — L-Uffiċċju tal-Kummissarju Ġenerali għar-Refuġjati u l-Persuni Apolidi (<i>Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides/ Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz Pubbliku Federali tal-Intern, l-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Service public fédéral Intérieur (SPF), Office des Etrangers/Federale Overheidsdiensten Binnenlandse Zaken (FOD), Dienst Vreemdelingenzaken</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IR-REPUBBLIKA ĊEKA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Ċeka (<i>Ministerstvo zahraničních věcí České republiky</i>) — Id-Direttorat tas-Servizzi tal-Pulizija għall-Barranin (<i>Ředitelství služby cizinecké policie</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttorat tas-Servizzi tal-Pulizija għall-Barranin (<i>Ředitelství služby cizinecké policie</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Pulizija tar-Repubblika Ċeka (<i>Policie České republiky</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika Ċeka (<i>Ministerstvo vnitra České republiky</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Pulizija tar-Repubblika Ċeka (<i>Policie České republiky</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

ID-DANIMARKA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Udenrigsministeriet</i>) — Is-Servizz għall-Immigrazzjoni (<i>Udlændingestyrelsen</i>) — Il-Ministeru għall-Ġustizzja (<i>Justitsministeriet</i>) — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Rigspolitiet</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Rigspolitiet</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Rigspolitiet</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Rigspolitiet</i>) — Il-Ministeru għall-Ġustizzja (<i>Justitsministeriet</i>) — Is-Servizz għall-Immigrazzjoni (<i>Udlændingestyrelsen</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Ġustizzja (<i>Justitsministeriet</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-ĠERMANJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — L-Uffiċċju Federali tal-Affarijiet Barranin (<i>Auswärtiges Amt</i>) — Il-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija Federali (<i>Bundespolizeipräsidium</i>) — Il-Ministeru tal-Intern, għall-Bini u t-Trasport tal-Bavarja (<i>Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr</i>) — L-Awtorità tal-Intern u l-Isport tal-Belt Hielsa u Anseatika ta' Hamburg (<i>Der Senator für Inneres und Sport der Freien Hansestadt Hamburg</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija Federali (<i>Bundespolizeipräsidium</i>) — Il-Ministeru tal-Intern, għall-Bini u t-Trasport tal-Bavarja (<i>Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr</i>) — L-Awtorità tal-Intern u l-Isport tal-Belt Hielsa u Anseatika ta' Hamburg (<i>Der Senator für Inneres und Sport der Freien Hansestadt Hamburg</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija Federali (<i>Bundespolizeipräsidium</i>) — Il-Ministeru tal-Intern ta' Baden-Württemberg (<i>Innenministerium des Landes Baden-Württemberg</i>) — Il-Ministeru tal-Intern, għall-Bini u t-Trasport tal-Bavarja (<i>Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr</i>) — L-Amministrazzjoni għall-Intern u l-Isport tas-Senat ta' Berlin (<i>Senatsverwaltung für Inneres und Sport des Landes Berlin</i>) — Il-Ministeru tal-Intern ta' Brandenburg (<i>Ministerium des Innern des Landes Brandenburg</i>) — Is-Senatur tal-Intern u l-Isport tal-Belt Hielsa u Anseatika ta' Bremen (<i>Der Senator für Inneres und Sport der Freien Hansestadt Bremen</i>) — L-Awtorità tal-Intern u l-Isport tal-Belt Hielsa u Anseatika ta' Hamburg (<i>Der Senator für Inneres und Sport der Freien Hansestadt Hamburg</i>) — Il-Ministeru tal-Intern u l-Isport ta' Hesse (<i>Hessisches Ministerium des Innern und für Sport</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Intern u l-Isport ta' Mecklenburg-Vorpommern (<i>Ministerium für Inneres und Sport des Landes Mecklenburg-Vorpommern</i>) — Il-Ministeru tal-Intern u l-Isport tas-Sassonja t'Isfel (<i>Niedersächsisches Ministerium für Inneres und Sport</i>) — Il-Ministeru tal-Intern u l-Affarijiet Muniċipali tat-Tramuntana tar-Renu-Westfalja (<i>Ministerium für Inneres und Kommunales des Landes Nordrhein-Westfalen</i>) — Il-Ministeru tal-Integrazzjoni, il-Familja, it-Tfal, iż-Żagħżagh u n-Nisa ta' Rheinland-Pfalz (<i>Ministerium für Integration, Familie, Kinder, Jugend und Frauen des Landes Rheinland-Pfalz</i>) — Il-Ministeru tal-Intern, l-Isport u l-Infrastruttura ta' Rheinland-Pfalz (<i>Ministerium des Innern, für Sport und Infrastruktur des Landes Rheinland-Pfalz</i>) — Il-Ministeru tal-Intern u l-Isport ta' Saarland (<i>Ministerium für Inneres und Sport des Saarlandes</i>) — Il-Ministeru tal-Intern tas-Sassonja (<i>Sächsisches Staatsministerium des Innern</i>) — Il-Ministeru tal-Intern u l-Isport tas-Sassonja-Anhalt (<i>Ministerium für Inneres und Sport des Landes Sachsen-Anhalt</i>) — Il-Ministeru tal-Intern ta' Schleswig-Holstein (<i>Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein</i>) — Il-Ministeru tal-Intern ta' Thüringen (<i>Thüringer Innenministerium</i>) | |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — L-Uffiċċju Federali għall-Migrazzjoni u r-Refuġjati (<i>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge</i>) — Il-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija Federali (<i>Bundespolizeipräsidium</i>) (l-Artikolu 21 biss tar-Regolament tal-VIS) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — L-Uffiċċju Federali tal-Affarijiet Barranin (<i>Auswärtiges Amt</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-ESTONJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (<i>Välisministeerium</i>) — Il-Bord tal-Pulizija u l-Gwardja tal-Fruntieri (<i>Politsei- ja Piirivalveamet</i>) — Is-Servizz tas-Sigurtà Interna (<i>Kaitsepolitseiamet</i>) — Il-Prefettura tat-Tramuntana (<i>Põhja Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Lvant (<i>Ida Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tan-Nofsinhar (<i>Lõuna Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Punent (<i>Lääne Prefektuur</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Bord tal-Pulizija u l-Gwardja tal-Fruntieri (<i>Politsei- ja Piirivalveamet</i>) — Il-Prefettura tat-Tramuntana (<i>Põhja Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Lvant (<i>Ida Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tan-Nofsinhar (<i>Lõuna Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Punent (<i>Lääne Prefektuur</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Bord tal-Pulizija u l-Gwardja tal-Fruntieri (<i>Politsei- ja Piirivalveamet</i>) — Is-Servizz tas-Sigurtà Interna (<i>Kaitsepolitseiamet</i>) — Il-Prefettura tat-Tramuntana (<i>Põhja Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Lvant (<i>Ida Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tan-Nofsinhar (<i>Lõuna Prefektuur</i>) — Il-Prefettura tal-Punent (<i>Lääne Prefektuur</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Bord tal-Pulizija u l-Gwardja tal-Fruntieri (<i>Politsei- ja Piirivalveamet</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Intern (<i>Siseministeerium</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-GREĊJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Υπουργείο Εξωτερικών) — Id-Direttorat għall-Barranin tal-Pulizija Ellenika (Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttorat għall-Barranin tal-Pulizija Ellenika (Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttorat għall-Barranin tal-Pulizija Ellenika (Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας) — Is-Servizzi tal-Intelligence Nazzjonali (Εθνική Υπηρεσία Πληροφοριών) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Ordni Pubbliku u l-Protezzjoni taċ-Ċittadini, id-Direttorat għall-Barranin tal-Pulizija Ellenika, is-Servizz ta' Ażil (Υπουργείο Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη, Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας, Υπηρεσία Ασύλου) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Υπουργείο Εξωτερικών) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

SPANJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet ghal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Konsulari u l-Immigrazzjoni – il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-Koperazzjoni (<i>Dirección General de Asuntos Consulares y Migratorios – Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación</i>) — Id-Dipartiment Ġenerali għall-Barranin u l-Fruntieri – il-Ministeru tal-Intern (<i>Comisaría General de Extranjería y Fronteras – Ministerio del Interior</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Dipartiment Ġenerali għall-Barranin u l-Fruntieri – il-Ministeru tal-Intern (<i>Comisaría General de Extranjería y Fronteras – Ministerio del Interior</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Dipartiment Ġenerali għall-Barranin u l-Fruntieri – il-Ministeru tal-Intern (<i>Comisaría General de Extranjería y Fronteras – Ministerio del Interior</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — L-Uffiċċju tal-Ażil u r-Refuġjati – il-Ministeru tal-Intern (<i>Oficina de Asilo y Refugio – Ministerio del Interior</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Id-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Konsulari u l-Immigrazzjoni – il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-Koperazzjoni (<i>Dirección General de Asuntos Consulares y Migratorios – Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

FRANZA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet ghal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u l-iżvilupp internazzjonali (<i>Ministère des Affaires étrangères et du développement international</i>) — Il-Ministru tal-Intern (<i>Ministère de l'Intérieur</i>) — Il-Ministeru tal-finanzi u l-kontijiet pubbliċi - id-Direttorat Ġenerali tad-Dwana u t-Taxxi Indiretti (<i>Ministère des Finances et des comptes publics - Direction générale des douanes et des droits indirects</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministru tal-Intern (<i>Ministère de l'Intérieur</i>) — Il-Ministeru tal-finanzi u l-kontijiet pubbliċi - id-Direttorat Ġenerali tad-Dwana u t-Taxxi Indiretti (<i>Ministère des Finances et des comptes publics - Direction générale des douanes et des droits indirects</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministru tal-Intern (<i>Ministère de l'Intérieur</i>) — Il-Ministeru tal-finanzi u l-kontijiet pubbliċi - id-Direttorat Ġenerali tad-Dwana u t-Taxxi Indiretti (<i>Ministère des Finances et des comptes publics - Direction générale des douanes et des droits indirects</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministru tal-Intern (<i>Ministère de l'Intérieur</i>) — L-Uffiċċju Franciż għall-Immigrazzjoni u l-Integrazzjoni (<i>Office Français de l'Immigration et de l'Intégration</i>) — L-Uffiċċju Franciż għall-Protezzjoni tar-Refuġjati u l-Persuni Apolidi (<i>Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministru tal-Intern (<i>Ministère de l'Intérieur</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-ITALJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin – id-Direttorat Ġenerali għat-Taljani Barra mill-Pajjiż u l-Politika tal-Immigrazzjoni – id-Dipartiment VI (iċ-Centru għall-Viża) (<i>Ministero degli Affari Esteri - Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie – Ufficio VI (Centro Visti)</i>) — Il-Ministeru tal-Intern – id-Direttorat Ċentrali għall-Immigrazzjoni u l-Pulizija tal-Fruntieri – is-Servizz tal-Pulizija tal-Fruntieri u tal-Immigrazzjoni (<i>Ministero dell'Interno – Direzione Centrale dell'Immigrazione e della Polizia delle Frontiere – Servizio Polizia delle Frontiere e degli Stranieri</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Ministeru tal-Intern – id-Direttorat Ċentrali għall-Immigrazzjoni u l-Pulizija tal-Fruntieri – is-Servizz tal-Pulizija tal-Fruntieri u tal-Immigrazzjoni (<i>Ministero dell'Interno – Direzione Centrale dell'Immigrazione e della Polizia delle Frontiere – Servizio Polizia delle Frontiere e degli Stranieri</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Ministeru tal-Intern – id-Direttorat Ċentrali għall-Immigrazzjoni u l-Pulizija tal-Fruntieri – is-Servizz tal-Pulizija tal-Fruntieri u tal-Immigrazzjoni (<i>Ministero dell'Interno – Direzione Centrale dell'Immigrazione e della Polizia delle Frontiere – Servizio Polizia delle Frontiere e degli Stranieri</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Il-Ministeru għall-Intern – id-Dipartiment għal-Libertajiet Ċivili u għall-Immigrazzjoni (<i>Ministero dell'Interno - Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (<i>Ministero degli Affari Esteri</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-LATVIJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — L-Uffiċċju taċ-Ċittadinanza u tal-Migrazzjoni (<i>Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde</i>) — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Ārlietu ministrija</i>) — Il-Gwardja Statali tal-Fruntiera (<i>Valsts robežsardze</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (2) | — Il-Gwardja Statali tal-Fruntiera (<i>Valsts robežsardze</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — L-Uffiċċju tač-Ċittadinanza u tal-Migrazzjoni (<i>Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde</i>) — Il-Gwardja Statali tal-Fruntiera (<i>Valsts robežsardze</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — L-Uffiċċju tač-Ċittadinanza u tal-Migrazzjoni (<i>Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde</i>) — Il-Gwardja Statali tal-Fruntiera (<i>Valsts robežsardze</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — L-Uffiċċju tač-Ċittadinanza u tal-Migrazzjoni (<i>Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-LITWANJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija</i>) — Il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija</i>) — Is-Servizz tal-Protezzjoni tal-Fruntieri tal-Istat taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Is-Servizz tal-Protezzjoni tal-Fruntieri tal-Istat taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Id-Dipartiment tal-Migrazzjoni taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Migracijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) — Is-Servizz tal-Protezzjoni tal-Fruntieri tal-Istat taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) — Id-Dipartiment tal-Pulizija taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Policijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Id-Dipartiment tal-Migrazzjoni taht il-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika tal-Litwanja (<i>Migracijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Id-Dipartiment tat-Teknoloġġja tal-Informatika u l-Komunikazzjoni taht il-Ministeru tal-Intern (<i>Informatikos ir ryšių departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-LUSSEMBURGU:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u dawk Ewropej (<i>Ministère des Affaires étrangères et européennes</i>) — Il-Ministeru tas-Sigurtà Interna (<i>Ministère de la Sécurité intérieure</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Ministeru tas-Sigurtà Interna (<i>Ministère de la Sécurité intérieure</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Ministeru tal-Istat (<i>Ministère d'Etat</i>) | Skont l-Artikolu 19 |
| | — Il-Ministeru tas-Sigurtà Interna (<i>Ministère de la Sécurité intérieure</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u dawk Ewropej (<i>Ministère des Affaires étrangères et européennes</i>) — Il-Ministeru tal-Finanzi (<i>Ministère des Finances</i>) | |
| (4) | — Il-Ministeru tas-Sigurtà Interna (<i>Ministère de la Sécurité intérieure</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u dawk Ewropej (<i>Ministère des Affaires étrangères et européennes</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-UNGERIJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — L-Uffiċċju tal-Immigrazzjoni u ċ-Ċittadinanza (<i>Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>) — L-Uffiċċji Konsolari/Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Konzulátusok/Külgymenisztérium</i>) — Il-Pulizija (<i>Rendőrség</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Pulizija (<i>Rendőrség</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Pulizija (<i>Rendőrség</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| | — L-Uffiċċju tal-Immigrazzjoni u ċ-Ċittadinanza (<i>Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>) | |
| (4) | — L-Uffiċċju tal-Immigrazzjoni u ċ-Ċittadinanza (<i>Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — L-Uffiċċju tal-Immigrazzjoni u ċ-Ċittadinanza (<i>Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

MALTA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Il-Ministru għall-Ġustizzja, il-Kultura u l-Gvern Lokali - l-Unità Ċentrali tal-Viża (<i>Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali – Taqsima Ċentrali tal-Visa</i>) — Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali – il-Pulizija ta' Malta – it-Taqsima tal-Immigrazzjoni (<i>Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali - Pulizija ta' Malta – Taqsima tal-Immigrazzjoni</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali – il-Pulizija ta' Malta – it-Taqsima tal-Immigrazzjoni (<i>Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali - Pulizija ta' Malta – Taqsima tal-Immigrazzjoni</i>) — Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali – is-Servizzi tas-Sigurtà ta' Malta (<i>Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali – il-Pulizija ta' Malta – it-Taqsima tal-Immigrazzjoni (<i>Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali - Pulizija ta' Malta – Taqsima tal-Immigrazzjoni</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali – l-Uffiċċju tal-Kummissarju għar-Refuġjati (<i>Ministeru għall-Intern u s-Sigurta' Nazzjonali– Uffiċċju tal-Kummissarju għar-Refuġjati</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Ministeru għall-Affarijiet Barranin</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IN-NETHERLANDS:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministru tal-Affarijiet Barranin (<i>Minister van Buitenlandse Zaken</i>) <p>U f'isem il-Ministru tal-Affarijiet Barranin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz tal-Immigrazzjoni u n-Naturalizzazzjoni (<i>Immigratie- en Naturalisatiedienst</i>) — Il-Korp tal-Pulizija Rjali Militari (<i>Koninklijke Marechaussee</i>) — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Politie</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni (<i>Minister voor Migratie</i>) <p>U f'isem is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Il-Korp tal-Pulizija Rjali Militari (<i>Koninklijke Marechaussee</i>) — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Politie</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni (<i>Minister voor migratie</i>) <p>U f'isem is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz tal-Immigrazzjoni u n-Naturalizzazzjoni (<i>Immigratie- en Naturalisatiedienst</i>) — Il-Korp tal-Pulizija Rjali Militari (<i>Koninklijke Marechaussee</i>) — Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Politie</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal access għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (4) | <p>— Is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni (<i>Minister voor migratie</i>)</p> <p>U fisem is-Segretarju tal-Istat għas-Sigurtà u l-Ġustizzja u l-Ministru għall-Migrazzjoni:</p> <p>— Is-Servizz tal-Immigrazzjoni u n-Naturalizzazzjoni (<i>Immigratie- en Naturalisatiedienst</i>)</p> <p>— Il-Korp tal-Pulizija Rjali Militari (<i>Koninklijke Marechaussee</i>)</p> <p>— Il-Pulizija Nazzjonali (<i>Politie</i>)</p> | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministru tal-Affarijiet Barranin (<i>Minister van Buitenlandse Zaken</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-AWSTRIJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal access għall-VIS |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <p>— Il-Ministeru Federali tal-Affarijiet Ewropej u Internazzjonali (<i>Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (BMeiA)</i>)</p> <p>— Il-Ministeru Federali tal-Intern (<i>Bundesministerium für Inneres (BM.I)</i>)</p> | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Ministeru Federali tal-Intern (<i>Bundesministerium für Inneres (BM.I)</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Ministeru Federali tal-Intern (<i>Bundesministerium für Inneres (BM.I)</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Il-Ministeru Federali tal-Intern (<i>Bundesministerium für Inneres (BM.I)</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru Federali tal-Intern (<i>Bundesministerium für Inneres (BM.I)</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-POLONJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal access għall-VIS |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <p>— Il-Gwardji tal-Fruntiera (<i>Straż Graniczna</i>)</p> <p>— Il-Konslu (<i>konsul</i>)</p> <p>— Il-Gvernatur Provincjali (<i>wojewoda</i>)</p> <p>— Il-Ministru għall-Affarijiet Barranin (<i>minister właściwy do spraw zagranicznych</i>)</p> <p>— Il-Kap tal-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców</i>)</p> | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <p>— Il-Gwardji tal-Fruntiera (<i>Straż Graniczna</i>)</p> <p>— Is-Servizz Doganali (<i>Służba Celna</i>)</p> | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Gwardji tal-Fruntiera (<i>Straż Graniczna</i>) — Il-Pulizija (<i>Policja</i>) — Is-Servizz Doganali (<i>Służba Celna</i>) — Il-Gvernatur Provinċjali (<i>wojewoda</i>) — Il-Kap tal-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Kap tal-Uffiċċju għall-Barranin (<i>Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców</i>) — Il-Kunsill għar-Refuġjati (<i>Rada do Spraw Uchodźców</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — L-Awtorità Teknika Ċentrali – il-Kap Kmandant tal-Pulizija (<i>Centralny organ techniczny – Komendant Główny Policji</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-PORTUGALL:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin – id-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Konsulari u l-Komunitajiet Portugiżi u d-Direttorat għat-Teknoloġija tal-Informatika (<i>Ministério dos Negócios Estrangeiros – Direcção Geral dos Assuntos Consulares e Comunidades Portuguesas e Direcção de Serviços de Cifra e Informática</i>); — Il-Ministeru tal-Intern – is-Servizz għall-Barranin u tal-Fruntieri (<i>Ministério da Administração Interna - Serviço de Estrangeiros e Fronteiras</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Ministeru tal-Intern – is-Servizz għall-Barranin u tal-Fruntieri (<i>Ministério da Administração Interna – Serviço de Estrangeiros e Fronteiras</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Ministeru tal-Intern – is-Servizz għall-Barranin u tal-Fruntieri (<i>Ministério da Administração Interna – Serviço de Estrangeiros e Fronteiras</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Il-Ministeru tal-Intern – is-Servizz għall-Barranin u tal-Fruntieri (<i>Ministério da Administração Interna – Serviço de Estrangeiros e Fronteiras</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru tal-Intern – is-Servizz għall-Barranin u tal-Fruntieri (<i>Ministério da Administração Interna – Serviço de Estrangeiros e Fronteiras</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IS-SLOVENJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, id-Dipartiment Konsulari (<i>Ministrstvo za zunanje zadeve, Konzularni sektor</i>) — Il-Pulizija, il-Ministeru tal-Intern (<i>Policija, Ministrstvo za notranje zadeve</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Pulizija, il-Ministeru tal-Intern (<i>Policija, Ministrstvo za notranje zadeve</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (3) | — Il-Pulizija, il-Ministeru tal-Intern (<i>Polizija, Ministrstvo za notranje zadeve</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Il-Ministeru tal-Intern, id-Direttorat għall-Affarijiet Amministrattivi Interni, għall-Migrazzjoni u għaċ-Ċittadinanza, id-Divizjoni għall-Protezzjoni Internazzjonali (<i>Ministrstvo za notranje zadeve, Direktorat za migracije in integracijo Sektor za mednarodno zaščito</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (<i>Ministrstvo za zunanje zadeve</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IS-SLOVAKKJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Id-Dipartiment tal-Awtorità Ċentrali tal-Viża tal-Uffiċċju tal-Pulizija għall-Fruntieri u l-Barranin tal-Presidju tal-Forza tal-Pulizija (<i>Oddelenie centrálného vízového orgánu úradu hraničnej a cudzineckej polície prezídia Policajného zboru</i>) — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Slovakk (<i>Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — L-Uffiċċju tal-Pulizija għall-Fruntieri u l-Barranin tal-Presidju tal-Forza tal-Pulizija (<i>Úrad hraničnej a cudzineckej polície prezídia Policajného zboru</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — L-Uffiċċju tal-Pulizija għall-Fruntieri u l-Barranin tal-Presidju tal-Forza tal-Pulizija (<i>Úrad hraničnej a cudzineckej polície prezídia Policajného zboru</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — L-Uffiċċju tal-Migrazzjoni tal-Ministeru tal-Intern tar-Repubblika Slovakk (<i>Migračný úrad Ministerstva vnútra Slovenskej republiky</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin tar-Repubblika Slovakk (<i>Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-FINLANDJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet</i>) — Il-Gwardja tal-Fruntiera Finlandiża (<i>Rajavartiolaitos/Gränsbevakningsväsendet</i>) — Id-Dwana (<i>Tulli/Tull</i>) — Il-Pulizija (<i>Poliisi/Polisen</i>) — Is-Servizz ta' Immigrazzjoni Finlandiż (<i>Maahanmuuttovirasto/Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Ragunijiet ghal access ghall-VIS |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Gwardja tal-Fruntiera Finlandiża (<i>Rajavartiolaitos/ Gränsbevakningsväsendet</i>) — Id-Dwana (<i>Tulli/Tull</i>) — Il-Pulizija (<i>Poliisi/Polisen</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Gwardja tal-Fruntiera Finlandiża (<i>Rajavartiolaitos/ Gränsbevakningsväsendet</i>) — Id-Dwana (<i>Tulli/Tull</i>) — Il-Pulizija (<i>Poliisi/Polisen</i>) — Is-Servizz ta' Immigrazzjoni Finlandiż (<i>Maahanmuuttovirasto/ Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz ta' Immigrazzjoni Finlandiż (<i>Maahanmuuttovirasto/ Migrationsverket</i>) — Il-Gwardja tal-Fruntiera Finlandiża (<i>Rajavartiolaitos/ Gränsbevakningsväsendet</i>) — Il-Pulizija (<i>Poliisi/Polisen</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Ministeru ghall-Affarijiet Barranin (<i>Ulkoasiainministeriö/ Utrikesministeriet</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-IŻVEZJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Ragunijiet ghal access ghall-VIS |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin (<i>Utrikesdepartementet</i>) — Il-Bord dwar il-Migrazzjoni (<i>Migrationsverket</i>) — Is-Servizz tal-Pulizija Żvediza (<i>Polismyndigheten</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz tal-Pulizija Żvediza (<i>Polismyndigheten</i>) — Il-Gwardja Kostali Żvediza (<i>Kustbevakningen</i>) — Id-Dwana Żvediza (<i>Tullverket</i>) — Il-Bord dwar il-Migrazzjoni (<i>Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Servizz tal-Pulizija Żvediza (<i>Polismyndigheten</i>) — Il-Gwardja Kostali Żvediza (<i>Kustbevakningen</i>) — Il-Bord dwar il-Migrazzjoni (<i>Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Il-Bord dwar il-Migrazzjoni (<i>Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Il-Bord dwar il-Migrazzjoni (<i>Migrationsverket</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-IŻLANDA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Útlendingastofnun</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Il-Kummissarju Nazzjonali tal-Pulizija (<i>Ríkislögreglustjórnin</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Kummissarju Nazzjonali tal-Pulizija (<i>Ríkislögreglustjórnin</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Útlendingastofnun</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Útlendingastofnun</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IL-LIECHTENSTEIN:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Uffiċċju għall-Immigrazzjoni (<i>Ausländer- und Passamt</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Mhux applikabbli - il-Liechtenstein ma għandux fruntieri esterni | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Il-Forza tal-Pulizija Nazzjonali (<i>Landespolizei</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Uffiċċju għall-Immigrazzjoni (<i>Ausländer- und Passamt</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Uffiċċju għall-Immigrazzjoni (<i>Ausländer- und Passamt</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

IN-NORVEĠJA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Raġunijiet għal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Utlendingsdirektoratet (UDI)</i>) — Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin (<i>Utenriksdepartementet (UD)</i>) — Id-Direttorat tal-Pulizija Nazzjonali (<i>Politidirektoratet (POD)</i>) — Bord tal-Appelli tal-Immigrazzjoni (<i>Utlendingsnemnda (UNE)</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | — Id-Direttorat tal-Pulizija Nazzjonali (<i>Politidirektoratet (POD)</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | — Id-Direttorat tal-Pulizija Nazzjonali (<i>Politidirektoratet (POD)</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Utlendingsdirektoratet (UDI)</i>) — Bord tal-Appelli tal-Immigrazzjoni (<i>Utlendingsnemnda (UNE)</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | — Id-Direttorat għall-Immigrazzjoni (<i>Utlendingsdirektoratet (UDI)</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

L-IŻVIZZERA:

| Kategoriji tal-awtoritajiet | Isem l-awtorità/awtoritajiet | Ragunijiet ghal aċċess għall-VIS |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| (1) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Segretarju tal-Istat għall-Migrazzjoni (<i>Staatssekretariat für Migration/Secrétariat d'Etat aux migrations/Segreteria di Stato della migrazione</i>) — Il-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera (<i>Schweizer Grenzwachtkorps/Corps suisse des gardes-frontière/Corpo delle guardie di confine svizzere</i>) — Il-Korp tal-Pulizija Kantonali (<i>Die kantonalen Polizeibehörden/les polices cantonales/le polizie cantonali</i>) | Skont l-Artikoli 15 u 17 tar-Regolament tal-VIS |
| (2) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera (<i>Schweizer Grenzwachtkorps/Corps suisse des gardes-frontière/Corpo delle guardie di confine svizzere</i>) — Il-Korp tal-Pulizija Kantonali (<i>Die kantonalen Polizeibehörden/les polices cantonales/le polizie cantonali</i>) | Skont l-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (3) | <ul style="list-style-type: none"> — Il-Gwardja tal-Fruntiera Żvizzera (<i>Schweizer Grenzwachtkorps/Corps suisse des gardes-frontière/Corpo delle guardie di confine svizzere</i>) — Il-Korp tal-Pulizija Kantonali (<i>Die kantonalen Polizeibehörden/les polices cantonales/le polizie cantonali</i>) | Skont l-Artikoli 19 u 20 tar-Regolament tal-VIS |
| (4) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Segretarju tal-Istat għall-Migrazzjoni (<i>Staatssekretariat für Migration/Secrétariat d'Etat aux migrations/Segreteria di Stato della migrazione</i>) | Skont l-Artikoli 21 u 22 tar-Regolament tal-VIS |
| (5) | <ul style="list-style-type: none"> — Is-Segretarju tal-Istat għall-Migrazzjoni (<i>Staatssekretariat für Migration/Secrétariat d'Etat aux migrations/Segreteria di Stato della migrazione</i>) | Skont l-Artikolu 41(4) tar-Regolament tal-VIS |

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI
TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONIJIET ĠENERALI

(2016/C 187/05)

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza l-kompetizzjonijiet miftuħa li ġejjin:

EPSO/AD/323/16 — INVESTIGATORI (AD 7) għal dawn il-profil:

1 — Investigaturi: In-nefqa tal-UE, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni

2 — Investigaturi: Id-dwana u l-kummerċ, it-tabakk u prodotti foloz

EPSO/AD/324/16 — INVESTIGATORI (AD 9): Mexxejja tat-timijiet

L-avviż tal-kompetizzjoni huwa ppubblikat f'24 lingwa f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 187 A tas-26 ta' Mejju 2016.

Tista' ssib aktar informazzjoni fuq is-sit tal-EPSO: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2016/C 187/06)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt ta' oppożizzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

DOKUMENT UNIKU

“KORČULANSKO MASLINOVO ULJE”

Nru tal-UE: HR-PDO-0005-01351 – 1.7.2015

DOP (X) IĠP ()

1. Isem/Ismijiet

“Korčulansko maslinovo ulje”

2. Stat Membru jew pajjiż terz

Il-Kroazja

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.5. Żjut u xaħmijiet (butir, marġerina, żjut, eċċ.)

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem f(1)

“Korčulansko maslinovo ulje” huwa żejt taż-żebuga straverġni miksub direttament mill-frotta tas-siġra taż-żebug permezz ta' mezzi mekkaniċi biss.

Meta jitqiegħed fis-suq, “Korčulansko maslinovo ulje” irid ikollu dawn il-karatteristiċi fizikokimiċi u organolettiċi:

— kontenut ta' aċidu xaħmi liberu $\leq 0,6\%$;

— valur tal-perossidu ≤ 6 mmol O₂/kg;

— K232 $\leq 2,50$

— K270 $\leq 0,22$

— kulur li jvarja minn isfar dehbi għal aħdar;

— aroma qawwija ta' frott aħdar u weraq taż-żebug (medja għal “toghma ta' frott” $\geq 2,5$);

— toghma qawwija u omoġenja, medja sa intensa, morra u qarsa li thalli toghma li ddum (medja għat-toghma morra u qarsa ≥ 3).

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

3.3. *Għalf (għall-prodotti li joriġinaw mill-annimali biss) u materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

Il-materja prima bażika għall-produzzjoni ta' "Korċulansko maslinovo ulje" hija ż-żebbuġ tal-kultivari indigeni "Lastovka" u "Drobnica", kemm individwalment jew flimkien. Mill-inqas 80 % tal-prodott huwa magħmul minn din il-materja prima. Kultivari oħra taż-żebbuġ imkabbra fiż-żona ġeografika ddefinita fil-punt 4 jikkonsistu f'mhux aktar minn 20 % taż-żebbuġ kollu pproċessat għall-produzzjoni ta' "Korċulansko maslinovo ulje" u m'għandhomx influwenza sinifikanti fuq il-kwalità tal-prodott finali.

3.4. *Passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika ddefinita*

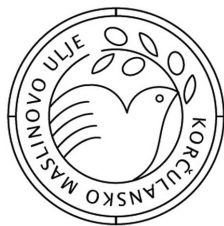
L-istadji kollha tal-produzzjoni ta' "Korċulansko maslinovo ulje" (il-kultivazzjoni, il-hsad u l-ipproċessar taż-żebbuġ) iridu jsiru fiż-żona ġeografika ddefinita msemmija fil-punt 4.

3.5. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-thakkik, l-ippakkjar, eċ. tal-prodott li għalih jirreferi l-isem irreġistrat*

Il-hżin u l-ibbottiljar taż-żejt iridu jsiru wkoll fiż-żona ġeografika ddefinita msemmija fil-punt 4 sabiex jiġu ppreservati l-karatteristiċi fiżikokimiċi u organolettiċi speċifiċi u l-kwalità tal-prodott, li jstgħu jiġu affettwati hażin mid-dikantar. Kull dikantar taż-żejt li jsir wara barra miż-żona ġeografika ddefinita, jew trasport bil-baħar fuq distanzi twal, minhabba konnessjonijiet ristretti possibbli tat-trasport bejn il-gżira ta' Korċula u l-kontinent, fl-aħħar mill-aħħar jista' jkollhom effett negattiv fuq il-kwalità taż-żejt. Għal dawn ir-raġunijiet il-prodott ma jistax jiġi bbottiljat barra miż-żona ġeografika ddefinita. "Korċulansko maslinovo ulje" jiġi mqiegħed fis-suq f'kontenituri tal-hġiegħ (skuri) b'volum li ma jaqbiżx il-litru (1).

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar tal-prodott li għalih jirreferi l-isem irreġistrat*

Fuq it-tikketta tal-prodott irid ikun hemm indikata s-sena tal-hsad. Kull kontenitur li jitqiegħed fis-suq irid ikollu l-identifikatur komuni. Id-disinn tal-identifikatur komuni jinsab hawn taht.



L-utenti kollha tad-denominazzjoni tal-orìġini li jqiegħdu l-prodott fis-suq skont l-ispeċifikazzjoni tiegħu għandhom id-dritt jużaw l-identifikatur komuni, taht l-istess kundizzjonijiet.

4. **Deskrizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona tal-produzzjoni ta' "Korċulansko maslinovo ulje" tinkludi l-gżira kollha ta' Korċula, jiġifieri l-municipalitajiet katastali ta' Vela Luka, Blato, Smokvica, Čara, Račišće, Pupnat, Žrnovo, Korċula u Lumbarda.

Lejn il-Punent, il-gżira hija mifruda mill-gżira ta' Hvar permezz tal-Kanal ta' Korċula li huwa wiesgħa 15-il kilometru, lejn it-Tramuntana mill-Peniżola ta' Pelješac permezz tal-Kanal ta' Pelješac li huwa wiesgħa 2,5-il kilometru, u lejn in-Nofsinhar mill-gżira ta' Lastovo permezz tal-Kanal Lastovo li huwa wiesgħa 13-il kilometru.

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

Speċifiċità taż-żona ġeografika

Il-gżira ta' Korċula hija ddominata minn art muntanjuża u mharbta u magħmula prinċipalment minn blat, bi ftit raba'. Il-blat tnehha mir-raba' u r-raba' ġie mibdul f'għelieqi mtarrġin. Il-blat li tnehha ntuża biex jinbnew hitan tal-ġebel niexef madwar l-għelieqi mtarrġin. Il-hitan tal-ġebel niexef iżommu l-hamrija fertili fl-għelieqi mtarrġin; fi kliem iehor, dawn iżommuha milli tingarr mix-xita. F'dik il-hamrija fertili tal-għelieqi mtarrġin, imdawwra minn hitan tal-ġebel niexef, jiġu mhawwla msaġar taż-żebbuġ magħmula primarjament minn siġar tal-kultivari indigeni "Lastovka" u "Drobnica".

It-tipi prinċipali ta' raba' jstgħu jiġu maqsuma f'żewġ gruppi: regosoli tal-għelieqi mtarrġin u regosoli tal-għelieqi. Ir-regosoli hafna drabi huma magħmula minn kambisol kalkarju u minn raba' hamri.

Il-gżira ta' Korċula għandha klima Mediterranja bi xtiewi moderati u sjuf shan u niexfa. It-temperaturi medji għoljin huma r-riżultat ta' espożizzjoni għolja għad-dawl tax-xemx. It-temperaturi medji annwali fuq il-gżira ta' Korċula jvarjaw bejn 15,6 °C u 16,8 °C. L-aktar xahar shun huwa Lulju, b'temperatura medja ta' 25,9 °C, filwaqt li x-xahar l-aktar kiesaħ huwa Frar, b'temperatura medja ta' 9,1 °C.

Mil-lat tal-espożizzjoni għad-dawl tax-xemx, Korċula hija adattata hafna għat-ktabbir taż-żebbuġ. Lulju għandu l-aktar sigħat ta' xemx (373,7, jew madwar 12-il siegħa ta' xemx fil-ġurnata), filwaqt li Dicembru għandu l-inqas (125,3, jew madwar 4 sigħat fil-ġurnata).

F'termini ta' precipitazzjoni annwali, il-klima tal-gżira ta' Korčula hija karatteristikament umda. L-aktar li tagħmel xita huwa fil-parti l-aktar kiesha tas-sena, jiġifieri minn Ottubru sa Marzu, meta l-precipitazzjoni medja fix-xahar tvarja bejn 80 mm u 150 mm. Bejn Ġunju u Awwissu l-precipitazzjoni hija l-inqas, u tvarja bejn medja ta' 30 mm u 45 mm.

Fatturi umani

Il-popolazzjoni tal-gżira ta' Korčula kellha rwol ewlieni fil-formazzjoni tal-pajsaġġ tal-gżira. Il-kultivaturi taż-żebbuġ hadmu l-art muntanjuża u mħarbta, biddluha fraba' mtarraġ u adattawha għall-kultivazzjoni tas-siġar taż-żebbuġ imdawwra b'hitan tal-ġebel niexef. Id-diffikultà tal-aċċess għall-ghelieqi mtarrġin fl-gholjiet teskludi l-użu ta' makkinarju kbir. Il-hsad isir bl-idejn u b'ghodod mekkaniċi tal-idejn.

Minn żminijiet preistoriċi l-gżira ta' Korčula biddlet sidien b'mod regolari u għalhekk għadd kbir ta' avvenimenti storiċi influwenzaw il-hajja u l-iżvilupp tal-gheljel fuq il-gżira. Abbundanza ta' evidenza storika turi li l-kultivazzjoni taż-żebbuġ u l-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa fuq il-gżira ta' Korčula ilhom isiru minn żmien il-kolonizzazzjoni mill-Griegi tal-Antik u taht il-hakma Rumana u Venezjana. Sorsi miktuba li jmorru lura għaž-żmien meta Korčula kienet taht il-hakma Venezjana jsemmu li "l-gvern Venezjan xtara ż-żejt bi prezz baxx hafna, li gieghel lill-abitanti tal-gżira biex jibdew ibiġhuh b'kuntrabandu. Ghalkemm ġew introdotti pieni severi, iċ-ċifri juru li ż-żejt minn Korčula rnexxielu jasal il-bogħod saħansitra sa Trieste." (S. Dokoza, *Iz gospodarske i društvene povijesti Blata do XVIII. st.*, Zbornik radova Blato, 2003).

Speċifità tal-prodott

L-ispeċifità ta' "Korčulansko maslinovo ulje" ġeja mit-tahlita tal-kultivari indigeni taż-żebbuġ "Lastovka" u "Drobnica", li minnhom jikkonsisti 80 % taż-żebbuġ fuq il-gżira ta' Korčula.

Fix-xogħol xjentifiku tiegħu (*Elajografija otoka Korčule* (1995), Pavle Bakarić jistqarr li l-kultivari indigeni taż-żebbuġ "Lastovka" u "Drobnica" huma differenti mill-varjetajiet l-oħra li jinsabu fuq il-gżira ta' Korčula ("velika Lastovka", "Vrtušćica", "Oblica") f'termini tal-karatteristiċi morfologiċi, bijologiċi u kummerċjali tagħhom. Huwa jghid ukoll li ż-żebbuġ frisk ta' dawn iż-żewġ kultivari fih proporzjon akbar ta' żejt (bejn 16,40 % u 24 %) milli fih żebbuġ frisk ta' kultivari oħra.

L-ispeċifità ta' "Korčulansko maslinovo ulje" ġeja mill-aroma tiegħu (li tfakkrek fi frott aħdar u weraq taż-żebbuġ) u mit-togħma (li hija morra u qarsa, u bejn medja u intensa b'mod omoġenju), li jirriżultaw mill-ammont kbir ta' fenoli totali, li huma responsabbli għall-kwalitajiet sensorjali tiegħu, jiġifieri t-togħma morra u qarsa. Dan intwera permezz tar-riċerka (M. Žanetić, D. Škevin, E. Vitanović, M. Jukić Špika u S. Perica, *Ispitivanje fenolnih spojeva i senzorski profil dalmatinskih djevičanskih maslinovih ulja*, Pomologia croatica vol. 17, 2011), li fiha nstab li ż-żejt taż-żebbuġa tal-kultivari "Lastovka" u "Drobnica" fih proporzjon akbar ta' fenoli totali (aktar minn 350 mg/kg) milli fih dak tal-kultivari l-oħra li ġew analizzati ("Oblica" u "Levantinka"), u li kellhom kontenut ta' fenoli totali ta' 161,15 mg/kg. Minn fost il-kultivari li ġew analizzati, instab ukoll li l-kultivar "Lastovka" kellu l-akbar proporzjon ta' idrossitirosoli (214,32 mg/kg), filwaqt li l-kultivar "Drobnica" kellu l-akbar proporzjon ta' tirosoli (84,37 mg/kg). Komposti fenoliċi mill-kultivari "Lastovka" u "Drobnica" jagħtu liż-żejt stabbiltà ossidattiva għolja u skadenza fit-tul. Il-proporzjon għoli ta' komposti fenoliċi jinfluwenza t-togħma morra u qarsa ta' "Korčulansko maslinovo ulje" (medja għat-togħma morra u qarsa ≥ 3), u l-bilanċ bejn dawn iż-żewġ attributi huwa espress l-aħjar fil-kultivari ta' "Drobnica" u "Lastovka", li minnhom jiġi prodott iż-żejt taż-żebbuġa msemmi hawn fuq.

Illum madwar 1 000 azjenda agrikola u 10 fabbriki taż-żebbuġ huma impenjati fil-kultivazzjoni taż-żebbuġ u fil-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa fuq il-gżira ta' Korčula. It-tkabbir taż-żebbuġ huwa attività ekonomika importanti fuq il-gżira, u l-isem "Korčulansko maslinovo ulje" għadu sal-lum jintuża fil-lingwaġġ ta' kuljum u fuq is-suq (nota ta' kunsinna u ta' trasport, Presa d.o.o., Zlokić d.o.o., 2014).

Rabta kawżali

Il-kundizzjonijiet pedoklimatiċi speċifiċi tal-gżira ta' Korčula u l-attività tal-bniedem għandhom rwol fil-holqien tal-ispeċifità ta' "Korčulansko maslinovo ulje".

L-abitanti lokali biddlu l-art muntanjuża u mħarbta tal-gżira f'ghelieqi mtarrġin imdawwra b'hitan tal-ġebel niexef sabiex jikkultivawha. L-ghelieqi mtarrġin ġew imħawwla b'imsaġar taż-żebbuġ li jikkonsistu primarjament minn siġar taż-żebbuġ tal-kultivari "Lastovka" u "Drobnica". L-ghelieqi mtarrġin bis-siġar taż-żebbuġ imdawwrin bil-hitan huma karatteristika awtentika tal-pajsaġġ tal-gżira.

Il-produtturi għažlu l-kultivari "Lastovka" u "Drobnica" bhala l-aktar adattati għall-kundizzjonijiet pedoklimatiċi speċifiċi. Dawn jirrapprezentaw 80 % taż-żebbuġ imkabbar fuq il-gżira ta' Korčula.

Grazzi għall-pożizzjoni ġeografika tagħha, fil-biċċa l-kbira, matul il-jum Korčula għandha temperaturi għoljin hafna b'għadd kbir ta' sigħat ta' xemx. Dan jiffavorixxi l-kultivazzjoni u t-tkabbir taż-żebbuġ, speċjalment dak tal-kultivari "Lastovka" u "Drobnica", li huma estremament reżistenti għan-nixfa u b'mod partikolari għandhom perjodu ta' hsd twil (minn Ottubru sal-bidu ta' Frar).

Il-ġbir bl-idejn taż-żebbuġ jippermetti lill-produtturi lokali sabiex jistabbilixxu ż-żmien ideali għall-hsad tagħhom. Effett dirett ta' dan huwa żebbuġ li għandu kontenut għoli ta' fenoli, li jagħti lil "Korčulansko maslinovo ulje" toġhma morra u qarsa bejn medja u intensa.

Il-kundizzjonijiet klimatiċi speċifiċi tal-gżira ta' Korčula, li jinkludu hafna sığhat ta' xemx u preċipitazzjoni baxxa fix-xhur tas-sajf iwasslu wkoll, b'mod dirett, għal żieda fil-kontenut ta' fenoli fiż-żejt tal-kultivari "Lastovka" u "Drobnica". L-analiżijiet urew li dan il-kontenut huwa akbar minn dak ta' varjetajiet oħra li ġew analizzati, u dan jagħti lil "Korčulansko maslinovo ulje" l-karattru speċifiku tiegħu.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispeċifikazzjoni tal-prodott

(it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1) ta' dan ir-Regolament)

<http://www.mps.hr/UserDocsImages/HRANA/KORCULANSKO%20MASLINOVO%20ULJE/2016-4-6%20-%20Izmijenjena%20Specifikacija%20proizvoda.pdf>

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT